

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 22 (1992)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Courrier : précisions

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Papier blanchi, papier brun, papier gris...

**SOS**  
**consommateurs**

Fédération romande  
des consommatrices

**N**on, ce n'est pas le début d'une comptine, tout simplement un regard neuf sur le papier de tous les jours!

Ainsi, vous avez acheté une boîte de thé en portions, et en l'ouvrant vous avez remarqué que le papier des petits sachets était tout brun! Que s'est-il passé? Le thé serait-il «vieux», aurait-il déposé sa teinte sur l'emballage? Non, bien sûr. Alors expliquons.

## Papier blanchi

A la base de presque tout papier se trouve le bois, et donc son dérivé la cellulose (qui peut provenir d'ailleurs d'autres plantes ligneuses). Le papier à base de cellulose n'est pas naturellement blanc. Tout le papier blanc, quel que soit son usage, a été blanchi. L'agent principal de blanchiment du papier (au cours d'un processus technique et chimique trop long à expliquer ici) était et est encore le chlore, un produit peu ami de l'environnement. Alors la question s'est posée: est-il vraiment nécessaire de blanchir tous les papiers, surtout ceux à usage unique et éphémère? Des recherches et expériences ont permis de mettre au point de nouveaux procédés plus respectueux de la nature. On va ainsi produire du papier blanchi sans chlore, ou avec très peu de chlore, ou blanchi à l'oxygène.

Le papier blanchi sans chlore est légèrement blanc-jaunâtre ou brun clair, mais ce papier ne convient pas à tous les usages. Pour avoir du papier plus résistant ou plus absorbant et plus solide on a donc recours au procédé à l'oxygène ou à celui du chlore minimum. Cette différenciation permet donc de ménager l'environnement. On a donc du papier blanchi beige, et du papier blanchi blanc, mais avec moins de polluants. Ce dernier est utilisé dans l'imprimerie (vous verrez alors la mention «papier blanchi à l'oxygène» figurer par exemple sur une revue, un catalogue...) pour du papier machine ou à photocopier.

## Le papier brun

C'est celui dont est fait le sachet de thé. Pour un usage court, unique d'article en papier à jeter après emploi, on peut pré-

férer le papier non-blanchi. Quelques exemples courants: filtre et sachets de thé, filtres à café (type Melitta), papier pour plaque à pâtisserie, papier parchemin pour cakes, et godets plissés pour petits biscuits, mouchoirs en papier, papier et sacs d'emballages, papier de soie pour le pain, papier ménage.

## Papier recyclé

C'est le produit obtenu à l'aide du papier que l'on collecte lors des ramassages. Un gros problème reste encore le désencrage des imprimés. Mais là aussi les recherches sont en cours.

On en fait du papier ou du carton (boîtes d'emballages de produits par exemple) ou des articles de papeterie: papier à lettres de luxe autrement dit, gaufré et décoré, papier ou cartes simples (on en reçoit de plus en plus, vous pouvez donc en utiliser aussi pour votre courrier ordinaire), papier machine ou à photocopies, bloc-notes, cahiers, feuilles pour classeurs, etc. Blanc-gris, ce papier recyclé peut aussi être coloré. La lecture de l'étiquette vous dira quel est le papier de base.

On trouve parfois un matériau résultant du recyclage et du non-blanchissage. Ainsi Migros donne l'information suivante sur son papier-ménage: «la couleur beige de ce papier est due au mélange de papier blanc recyclé et du papier Kraft brun clair provenant des chutes de la fabrication des briques de lait».

## Etre informé et agir

Vous pouvez donc modestement, en faisant vos achats, favoriser les articles en papier ami de la nature (celle que vous laisserez à vos petits enfants). En achetant ces articles vous favorisez aussi leur multiplication et leur présence sur les rayons. Car un article peu demandé, disparaît de l'assortiment. Mais pour cela il faut savoir à quoi l'on a affaire et la FRC demande que l'étiquetage informe le consommateur clairement («papier recyclé», «sans chlore», «non-blanchi», «blanchi à l'oxygène», etc.) pour que le consommateur puisse choisir.

## Quelques articles encore

Outre ceux nommés ci-dessus, voici encore quelques objets fabriqués selon l'un de ces procédés. Favorisez-les! Couches à jeter (pour petits et... grands), protège-slips et serviettes hygiéniques, nappes, assiettes, serviettes à un seul usage, mouchoirs type Kleenex, différentes sortes de papier ménage et toilettes, papier de fête.

## Courrier

### Précisions

Concernant notre Jardin des senteurs et du toucher, nous souhaiterions vous voir publier un rectificatif.

En effet, **les visites guidées du mardi à 12 h** concernant le Jardin botanique dans son ensemble elles se déroulent sur rendez-vous, depuis le mois de mai environ, en téléphonant au **022/732 69 69**.

Il existe bien un tour audio-guidé pour le Jardin des senteurs et du toucher, spécialement adapté aux non-voyants. Ce tour se fait de façon autonome. Il peut être loué au Botanic Shop.

Nous avons également un tour audio-guidé qui couvre l'ensemble du Jardin botanique et qui commence au Botanic Shop, où il peut également être loué (Fr.s. 2.-).

Didier Roguet, R. P. Conservatoire et Jardin botaniques, Genève